

**THÉÂTRE
DE
POCHE**

ET LA COMPAGNIE ARTÉPO
PRÉSENTENT

MONTPARNASSE

2025 / 2026



QU'EST-CE QUE LE TEMPS ?

LE LIVRE XI DES CONFESSIONS
DE SAINT AUGUSTIN

NOUVELLE TRADUCTION FRÉDÉRIC BOYER
AVEC STANISLAS ROQUETTE
MISE EN SCÈNE DENIS GUÉNOUN
LUMIÈRE GENEVIÈVE SOUBIROU - MUSIQUE FRANZ SCHUBERT, *AN DEN MOND (D193)*

DU MARDI AU SAMEDI À 21H

01 45 44 50 21 - 75 bd du Montparnasse, 75006 Paris
www.theatredepoeche-montparnasse.com

QU'EST-CE QUE LE TEMPS?

LE LIVRE XI DES CONFESSIONS
DE SAINT AUGUSTIN

Mise en scène **Denis GUÉNOUN**

Avec

Stanislas ROQUETTE

Avec le concours d'**Osvaldo CALO**, de **Caroline MONTIER**
d'**Alexis LEPRINCE** de **Tamia VALMONT** et de **Stanislas SIWIOREK**
Nouvelle traduction de **Frédéric BOYER** (*Les Aveux*, P.O.L., 2008)

Lumière **Geneviève SOUBIROU**

Musique **Franz SCHUBERT**, *An den Mond* (D193)

DU MARDI AU SAMEDI À 21H

Tarif plein 28 € / tarif réduit 22 € / moins de 26 ans 10 €

Coréalisation Compagnie ARTÉPO et Théâtre de Poche-Montparnasse

Renseignements et réservations au 01 45 44 50 21

Du lundi au samedi de 14h à 17h30 - Le dimanche au guichet du théâtre de 13h à 17h30

Sur le site internet: www.theatredepoeche-montparnasse.com

 TheatreDePocheMontparnasse

 @PocheMparnasse

 @pochemontparnasse

ATTACHÉE DE PRESSE

Isabelle MURAOUR - contact@zef-bureau.fr - 06 18 46 67 37

RELATIONS PUBLIQUES

relations.publiques@theatredepoeche-montparnasse.com - 06 82 67 41 68

DIFFUSION

Julie LAVAL - tournees.theatredepoeche@gmail.com - 06 03 70 15 90

Dans le Livre XI des *Confessions* – un classique de la pensée philosophique – saint Augustin pose une question à la fois simple et vertigineuse : *Qu'est-ce que le temps ?* Puis il ajoute, avec le sens de la formule : *« Si personne ne me le demande, je sais. Si on me le demande et que je veux l'expliquer, je ne sais plus. »*

Par son incarnation virevoltante, alliant humour et profondeur, Stanislas Roquette met en corps la pensée du philosophe, avec la vivacité d'un grand horloger. Une heure de temps suspendu !

« Il a semblé que ces pages, à la fois claires et profondes, étaient une étonnante matière pour une expérience théâtrale. Il s'agit en effet, à la fois d'accompagner cet immense penseur dans sa réflexion, et en même temps de donner corps à celle-ci, de ne jamais lâcher le parti-pris de la diction et de la vision les plus concrètes. »

Denis Guénoun

UN OBJET STUPÉFIANT **PAR STANISLAS ROQUETTE**

Notre spectacle « *Qu'est-ce que le temps ?* » a quinze ans.

Voilà six ans que je ne l'ai pas joué, et ce titre résonne pour moi aujourd'hui comme un mot d'humour bienveillant, plein de profondeur et de sourire. Malgré cette interruption, ce spectacle m'accompagne comme un ami fidèle. Peut-être sera-t-il encore à mes côtés dans dix ans, dans vingt ans ?

Quand nous l'avons créé avec Denis Guénoun pour être joué lors d'une soirée unique dans le château de Paul Claudel à Brangues en 2010, nous ne nous doutions pas qu'il rencontrerait un tel écho public et critique et que nous le donnerions une centaine de fois en France et à l'étranger (Russie, États-Unis, Algérie, Suisse), mais aussi dans des lieux aussi différents que le Théâtre National de Chaillot et l'Institut français d'Annaba, lieu où saint Augustin fut évêque de 395 à 430.

C'est que ce texte du livre XI des *Confessions* est proprement stupéfiant. Il surprend tout d'abord par sa sincérité et son extraordinaire communicativité. Augustin veut comprendre ce qu'est le temps. Dès le début de sa recherche, il nous prend par la main et nous ne le lâchons plus, car c'est un explorateur intrépide de l'intelligence humaine. Dans une langue très claire et sans affectation, il essaie de trouver l'essence du passé, du présent et du futur. Cette quête si ambitieuse donne à l'auteur une énergie considérable : Augustin s'échine à trouver une solution rigoureuse et s'arrache les cheveux de ne pas y arriver, ce qui confère au spectacle une sorte de comique métaphysique très efficace (beaucoup de spectateurs ont pensé à Raymond Devos en l'écoutant).

Spirituellement, le texte nous semble d'une ouverture totale. Il parle bien sûr aux chrétiens parce que saint Augustin est un père de l'Église, mais il s'adresse aussi aux athées et aux agnostiques, car sa foi n'est pas dévote et confite dans un pieux asservissement. Non, Augustin bouscule et rue dans les brancards, il s'énervé et met en cause. C'est pourquoi cette volonté de comprendre le mystère des choses n'est pas confessionnelle. Dans une communauté musulmane qui découvrirait le spectacle en Algérie, un homme a même lancé : *« Au fond, votre Dieu, il est pareil que le nôtre ! »*.

Théâtralement, pour nous, ce texte était un objet parfait, car il est entièrement adressé à un interlocuteur qu'il interpelle vivement ou supplie avec douleur (Dieu, ou bien son esprit - pour nous : le public). Si l'on suit pas à pas la réflexion d'Augustin, l'acteur est invité à déployer presque toutes les ressources dont il dispose, comme par exemple parler aux spectateurs, projeter son corps dans l'espace pour y chercher le temps (c'est un échec), ou encore utiliser sa voix pour chanter (car c'est dans la musique que la solution réside...). Il doit traverser la frustration de l'incompréhension, la colère de l'impuissance, le désespoir de l'abandon, l'étonnement de la trouvaille, et la joie de la sérénité. Au terme de ce voyage, il essaye de toucher du doigt ce que nous cherchons sans cesse, sur un plateau mais aussi bien dans la vie : la présence à soi-même et au monde, dégagée des regrets du passé et de la peur du futur.

Ce texte est une ressource infinie de découvertes et de réflexion. Nous le fréquentons depuis quinze ans mais chaque nouvelle soirée est l'occasion concrète de sentir, avec surprise et ravissement, que quelque chose continue à nous échapper.

Stanislas Roquette, 6 juin 2025

UNE DRAMATURGIE DE LA PENSÉE

PAR DENIS GUÉNOUN

Les Confessions, de saint Augustin, sont un des écrits les plus célèbres de la culture occidentale. Augustin y invente le genre de l'autobiographie, et livre des souvenirs bouleversants sur son enfance, sa mère, sa conversion, dans une prose très intense.

Mais ce ne sont pas ces aspects qui font la matière du spectacle ici proposé. Dans le Livre XI – un classique de la pensée philosophique – Augustin pose une question à la fois simple et vertigineuse : *Qu'est-ce que le temps ?* Il ajoute, dans une formule passée à la postérité : « *Si personne ne me le demande, je sais. Si on me le demande et que je veux l'expliquer, je ne sais plus.* »

Le spectacle est construit sur une dramaturgie de la pensée : l'acteur cherche à donner à chaque énoncé sa présence scénique la plus claire, et aussi à passer d'une idée à l'autre, non pas seulement par une déduction mentale, mais par une sorte de chemin physique. On s'appuie pour cela sur la forme très particulière du texte d'Augustin, sans cesse adressé à un interlocuteur exigeant et attentif qui se situe à la fois hors de lui et en lui-même.

Cette mise en corps, et en espace, d'une interrogation qui anime un (jeune) homme très ardent, se présente comme un questionnement intense, à la fois violent et drôle – dans la tradition d'une sorte de comique spéculatif, ou de one-man-show théorique, dont les antécédents pourraient être paradoxalement trouvés dans Molière ou Raymond Devos.

Denis Guénoun

EXTRAIT DU LIVRE XI DES CONFESSIONS

« Oui, qu'est-ce que le temps ? Qui pourrait donner une explication brève et facile ? Qui pourrait dire un mot de ce qu'il aurait compris ? Et pourtant, qu'y a-t-il de plus familier et de plus connu dans nos conversations que le temps ? Nous le comprenons quand nous en parlons, et nous le comprenons aussi quand nous entendons un autre nous en parler.

Qu'est-ce donc que le temps ?

Si personne ne me le demande, je sais. Si on me le demande et que je veux l'expliquer, je ne sais plus.

Pourtant je suis sûr de savoir que si rien ne passait, il n'y aurait pas de temps passé, et que si rien n'advenait, il n'y aurait pas de temps futur, et que si rien n'était, il n'y aurait pas de temps présent. Ces deux temps, passé et futur, comment sont-ils puisque le passé n'est plus, et le futur n'est pas encore ? Et le présent, s'il était toujours présent, s'il ne passait pas dans le passé, il ne serait plus un temps mais l'éternité.

Si le présent, pour être un temps, doit passer dans le passé, comment dire qu'il est, puisqu'il est de n'être plus ? Nous ne pouvons dire vraiment que le temps est que parce qu'il tend à ne pas être. »

Saint-Augustin, Extrait du Livre XI des Confessions
Traduction Frédéric Boyer

BIOGRAPHIE

D'AUGUSTIN D'HIPPONE

Aurelius Augustinus, connu sous le nom de saint Augustin, est un évêque africain né en 354, à Thagaste (aujourd'hui Souk-Ahras en Algérie), et mort en 430 après JC.

Après des études de logique et de rhétorique, il part pour Carthage où il rencontre sa compagne, avec laquelle il aura un fils. Il se consacre à l'étude ainsi qu'à la diffusion de la doctrine manichéiste, qu'il récusé par la suite. À la suite d'une longue période de réflexion mystique, il se convertit au christianisme et épouse la vie monastique. Nommé orateur sacré et évêque à Hippone, il devient une personnalité de l'Occident chrétien et ses sermons comptent parmi les plus brillantes exégèses.

Il occupe aujourd'hui une place essentielle dans l'histoire de la philosophie, de la logique et de la théorie du sens.

Denis GUÉNOUN

Né en 1946 à Oran (Algérie), Denis Guénoun est agrégé et docteur en philosophie, professeur émérite de Sorbonne Université (Faculté des Lettres). Fondateur et animateur de la compagnie *L'Attroupement* (1975-1982), puis du *Grand Nuage de Magellan* (1983-1990), il a été directeur du Centre dramatique national de Reims (1986-1990).

Auteur d'œuvres pour la scène, parmi lesquelles *Mai, juin, juillet* (création TNP et Festival d'Avignon 2012-2015, éd. Les Solitaires Intempestifs 2012), et de divers essais théoriques et philosophiques, dont *Le Théâtre est-il nécessaire ?* (Circé 1997) ou *Hypothèses sur l'Europe* (Circé 2000, Stanford University Press 2013). Le récit *Un sémite* (Circé, 2003), a été traduit aux USA (Columbia University Press, 2014). Son dernier livre, *Du Sens*, a paru en 2023 (éd. Manucius).

Parmi ses mises en scène, *Qu'est-ce que le temps ?* (Le Livre XI des *Confessions* d'Augustin) et *Artaud-Barrault* ont été représentés dans de nombreuses villes et plusieurs pays. *Aux corps prochains* (*Sur une pensée de Spinoza*), a été créé au Théâtre National de Chaillot puis au TNP-Villeurbanne, en 2015. Sa pièce *Soulever la politique*, a été créée à la Comédie de Genève en novembre 2017.

En 2025 (à 79 ans), Denis Guénoun a soutenu une thèse pour le doctorat de théologie à l'Université de Genève.

Stanislas ROQUETTE

Stanislas Roquette est comédien, metteur en scène, auteur, et enseignant en art oratoire, notamment à Sciences-Po Paris, à la Sorbonne ou à Paris-Dauphine.

Metteur en scène, il compte à son actif plusieurs réalisations, notamment *Euphrate* (en collaboration avec Nil Bosca et Olivier Constant, au Théâtre de la Cité Internationale), *La machine de l'homme* d'après des textes de Jean Vilar et le *Dom Juan* de Molière, *Ode maritime* de Fernando Pessoa, *Les feux de poitrine* de Mariette Navarro, *Soulever la politique* de Denis Guénoun (créé à la Comédie de Genève), et *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne*, de Jean-Luc Lagarce (spectacle créé en Russie et en russe, avec des acteurs russes, et joué en alternance depuis 2017). Comédien nominé pour la révélation théâtrale au Prix du Syndicat de la Critique 2012, il a notamment joué sous la direction d'Aymeline Alix, Roland Auzet, Marcel Bozonnet, Jérôme Deschamps, Gabriel Garran, Géraud Garutti, Denis Guénoun, Jacques Lassalle, Pauline Masson, Léonard Matton, Céline Schaeffer et Christian Schiaretti.

Comme lecteur, il est invité à France Culture (par Marie Richeux) et France Inter (par Guillaume Gallienne), ou par des institutions comme le Centre des Monuments Nationaux ou le Printemps des poètes. Comme pédagogue et transmetteur, il intervient dans différents conservatoires de villes, à l'École Départementale de Théâtre 91, ainsi que pour des stages réservés aux professionnels, par exemple avec les Chantiers Nomades. Directeur artistique de la compagnie Artépo, il est artiste compagnon de la Maison de la Culture d'Amiens, et artiste associé à la Comédie de Picardie et à la Maison des Arts du Léman. Les spectacles qu'il met en scène ou interprète ont été présentés sur de grandes scènes françaises (Chaillot, TNP, Festival d'Avignon, CDN et Scènes Nationales, Théâtre de l'Atelier, Théâtre de la Madeleine), mais il travaille aussi beaucoup à l'étranger, notamment avec le réseau des Instituts Français (Chine, Russie, États-Unis, Algérie, Iran, Grèce, Turquie, Corée du Sud, Allemagne, Suisse, Canada). Le premier texte qu'il a écrit, *Insuline & Magnolia*, est publié en mars 2023 chez Actes-Sud.

LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE

LE MENTEUR

De **CORNEILLE**

Mise en scène MARION BIERRY

À PARTIR DU 28 AOÛT

DU MARDI AU SAMEDI 21H / DIMANCHE 17H

PETITES MISÈRES

DE LA VIE CONJUGALE

D'Honoré de **BALZAC**

Mise en scène Pierre-Olivier MORNAS

Avec Alice EULRY et Pierre-Olivier MORNAS

À PARTIR DU 28 AOÛT

DU MARDI AU SAMEDI 19H / DIMANCHE 15H

LES JUSTES

D'Albert **CAMUS**

Mise en scène Maxime D'ABOVILLE

Avec Arthur CACHIA, Etienne MENARD,

Oscar VOISIN, Marie WAUQUIER

À PARTIR DU 2 SEPTEMBRE

DU MARDI AU SAMEDI 19H / DIMANCHE 15H

QU'EST-CE QUE LE TEMPS ?

D'après **SAINT-AUGUSTIN**

Mise en scène Denis GUENOUN

Avec Stanislas ROQUETTE

À PARTIR DU 3 SEPTEMBRE

DU MARDI AU SAMEDI 21H

LE BONHEUR CONJUGAL

De **Léon TOLSTOÏ**

Mise en scène Françoise PETIT

Avec Anne RICHARD et Nicolas CHEVEREAU (piano)

Avec la participation amicale de Jean-François BALMER

À PARTIR DU 7 SEPTEMBRE

TOUS LES DIMANCHES À 17H

JUDITH MAGRE DIT APOLLINAIRE

EN DUO AVEC ERIC NAULLEAU

Une lecture conçue et animée par Eric NAULLEAU

À PARTIR DU 1^{ER} SEPTEMBRE

TOUS LES LUNDIS À 19H

JEAN ANOUILH

SOUVENIRS D'UN JEUNE HOMME

D'après Jean **ANOUILH**

Mise en scène Emmanuel GAURY

Avec Gaspard CUILLÉ et Benjamin ROMIEUX

À PARTIR DU 1^{ER} SEPTEMBRE

TOUS LES LUNDIS À 21H

HUGO : CHOSES VUES ET CHANTÉES

D'après Victor **HUGO**

Mise en scène et adaptation Christophe BARBIER

Avec Pauline COURTIN - soprano,

Vadim SHER - piano

et Christophe BARBIER

À PARTIR DU 1^{ER} SEPTEMBRE

TOUS LES LUNDIS À 21H

SATIE EN LIBERTÉ

Textes et musiques d'Erik **SATIE**

Lecture musicale conçue et interprétée par

François MARTHOURET

accompagné au piano par Christiane GUGGER

À PARTIR DU 1^{ER} SEPTEMBRE

TOUS LES LUNDIS À 19H

UNE LEÇON D'HISTOIRE DE FRANCE DE 1515 AU ROI SOLEIL

Textes de **HUGO, MICHELET, DUMAS, SAINT-SIMON**

Conçu et interprété par **Maxime D'ABOVILLE**

À PARTIR DU 4 OCTOBRE

TOUS LES SAMEDIS À 17H

UNE LEÇON D'HISTOIRE DE FRANCE LA RÉVOLUTION

Textes de **HUGO, MICHELET, DUMAS, LAMARTINE**

Mise en scène **Damien BRICOTEAUX**

Avec **Maxime D'ABOVILLE**

À PARTIR DU 6 OCTOBRE

TOUS LES LUNDIS À 19H

OFFENBACH ET LES TROIS EMPEREURS

Un spectacle écrit et mis en scène par

Christophe BARBIER

Avec Christophe BARBIER,

Pauline COURTIN - soprano, Vadim SHER - piano

À PARTIR DU 7 NOVEMBRE

VENDREDI ET SAMEDI À 19H / DIMANCHE À 15H

CHÂTEAU EN SUÈDE

De **Françoise SAGAN**

Mise en scène Emmanuel GAURY et Véronique VIEL

À PARTIR DU 2 DÉCEMBRE

DU MARDI AU SAMEDI 21H / DIMANCHE 17H

Le Théâtre de Poche-Montparnasse a été rouvert en janvier 2013 par Philippe TESSON, qui en a assuré la Direction pendant dix ans, jusqu'à sa mort en février 2023.

Direction Stéphanie Tesson et Gérard Rauber | **Relations publiques, communication et commercialisation** Stefania Colombo, Ophélie Lavoine | **Régie générale** Alireza Kishipour | **Responsable billetterie** Stefania Colombo | **Billetterie** Stefania Colombo, Ophélie Lavoine | **Chargée de mission** Catherine Schlemmer | **Comptabilité** Éric Ponsar | **Responsable du Bar** Romain Séguin | **Barmen** Mateo Autret, Pablo Dubott, Baptiste Lagersie, Romain Séguin, Irène Toubon, | **Régie** Antonin Bensaid, Clément Lucbéreilh, Dorian Mjahed-Lucas | **Habilleuse** Krystel Hamonic | **Responsable de salle** Natalia Ermilova | **Placement de salle**, Natalia Ermilova, Victoire Laurens, Irène Toubon | **Création graphique** Pierre Barrière | **Maquette** Ophélie Lavoine | **Entretien des lieux** Yaw Adu

Le Théâtre de Poche-Montparnasse propose une **sélection d'ouvrages** en lien avec la programmation, disponibles au bar du théâtre.

Le **Bar du Poche** vous accueille du lundi au samedi de 18h à 23h et le dimanche de 14h à 19h

Bénéficiez d'un tarif réduit en réservant plus de 30 jours à l'avance sur notre site internet.

Sur présentation de votre billet plein tarif au guichet du théâtre, bénéficiez d'un tarif réduit pour le spectacle suivant.

Avec **Le Pass en Poche**, d'une valeur de 40 € et valable un an, bénéficiez de places à 20 €, d'un tarif réduit pour la personne qui vous accompagne, ainsi que d'avantages chez nos théâtres partenaires.